

藍烟通船公司

本公司向有火車來往  
加東各埠各搭客咸稱  
利便今大加改良火車  
拖帶之卡全用鐵板製  
造卡內置有電燈坐位  
度潔且又穩固快捷車  
中對於旅客招待更加  
殷勤凡由利和利士聖  
轉滿地可柯利和利士  
復宛地庫雷振打沙市  
加利市開順等埠前來  
雲城附輪船或由雲  
城復同上列等埠上下  
車時先有華人經爲配  
之照料行李如欲定購  
船位本公司自有經紀  
人接理此佈

價目二號位一百零五元  
大艙位五十元 戰費在內



由城埠  
開往香  
港船期  
(船名)  
(船期)  
列左  
益臣  
十月十二  
斜路比利  
十二月式号  
千打利士  
十月三十  
布地勞士  
十二月廿一

代理人  
城埠均安號  
馬進同啓  
雲埠均安棧  
馬駿同啓

QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880  
Vancouver, B. C.  
QUON ON  
P.O. Box 243 Phone 1376  
623 Cormorant St.  
Victoria B. C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS  
廣告 司公路鐵亞晏詩

本公司向有火車來往  
加東各埠各搭客咸稱  
利便今大加改良火車  
拖帶之卡全用鐵板製  
造卡內置有電燈坐位  
度潔且又穩固快捷車  
中對於旅客招待更加  
殷勤凡由利和利士聖  
轉滿地可柯利和利士  
復宛地庫雷振打沙市  
加利市開順等埠前來  
雲城附輪船或由雲  
城復同上列等埠上下  
車時先有華人經爲配  
之照料行李如欲定購  
船位本公司自有經紀  
人接理此佈

來往時刻表  
由溫哥華開每日下午  
七點四十五分鐘  
到溫哥華 每日  
午八點式十分鐘  
本公司啓謹

由城多利埠往  
香港船期開列  
藍烟通船公司  
益臣 十月十式號  
斜路比利 十一月二號  
千打利士 十一月三十  
布地勞士 十二月廿一

太平洋公司  
擇機總統 十一月十一  
固蘭總統 十一月十五  
推化機總統 十月九號  
瑪德機總統 十月廿三

詩不亞公司  
俄國皇后 十一月式號  
澳洲皇后 十一月十六號  
亞洲皇后 十一月三十號  
加拿大皇后 十二月十四  
俄國皇后 十二月廿八號

拾金足葉

住請照  
麗生號  
葉曉初  
美盛號  
聯盛公司  
新怡利公司  
新機明

LAI SANG CO.  
432 Carrall Street  
P. O. Box 586 Phone Sey. 8479  
Vancouver, B. C.

MEE SHANG  
5 Pender Street East  
Phone Sey. 2162  
Vancouver, B. C.

LIN SHANG CO.  
No.1 Pender Street East  
Phone Sey. 5924  
Vancouver B. C.

SUN KEE MING CO.  
433 Columbia Ave.  
Phone Sey. 4048  
Vancouver B. C.

吧哥溫  
(館)(旅)(來)(賓)

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

本館之適合衛生佈  
置得宜久爲寄寓者  
所稱讚今特備自由車  
在車站及碼頭迎接無  
論早晚船車到埠有本  
館之車在此敬候  
來往諸君希爲留意是  
所厚望

雲埠打街門牌二五十八號  
電話(天慶) 29260  
司理人 李錦同啓

開幕預告  
啓者本支部  
謹擇於西歷  
拾一月拾二  
號舉行開幕  
典禮統請各  
埠昆仲屆期  
駕臨助慶并  
指示一切爲  
盼此佈  
民國二十一年九月  
二十一日  
加屬城多利  
李敦宗公所  
支部啓

英昌隆  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開辦以來  
已歷數十年子茲  
蒙諸君山油糖酒  
京菓海味什貨俱  
凡有貨色俱備各  
凡貨物坑上各埠  
諸君光顧取價從  
按舊香港舊信銀兩

隆昌英  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B.C.

快機異常代理  
郵船客位料理周  
久蒙梓里嘉許蒙  
生意日見起色良  
改良諸君留心光  
格外歡迎  
多昌隆  
司事人 李進啓

廣濟堂廣告  
本堂自開辦以來  
上等藥材正式製  
有良工精心製煉  
價定必從廉論遠近  
取郵費不取郵費

跌打散  
跌打之症乃人生最  
食傷胃失慎或跌傷  
無從消滅或曾服藥  
而痛痛即發時痛時  
打跌血未清者若因  
永無復發無論遠近  
跌打均能合用



跌打散  
此水乃本堂生秘方  
酒質配合而成治跌  
神效治跌打刀傷風  
神效治跌打刀傷風

濟生林  
參茸三鞭補腎丸  
每樽定價五元

凡國以民爲本  
之有壯健欲其壽  
不堅若先不壯  
醫聖有鑒於此  
參茸三鞭補腎丸  
參茸三鞭補腎丸  
參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸  
參茸三鞭補腎丸  
參茸三鞭補腎丸

新統曹  
脈方外內  
曹氏祖傳  
內外全科  
內外全科  
內外全科

曹氏祖傳  
內外全科  
內外全科  
內外全科



由粵老店存心軒造來膏丹丸散  
失心者居廟之下  
肺肝脾腎開於  
君主之官故凡  
神調和安然無  
夜夢怔忡驚悸  
養心生血丸以  
治症列左  
恍惚不定 精神不  
胆怯心慌 每夜驚  
日間腦倦 夜不安  
頭暈結黃 四肢凍  
頭暈結黃 四肢凍

補腎丸  
小兒名信良前月  
骨當即車往急診  
電影出其骨未正  
之下平腰板全損  
其骨更重腫痛益  
何設法西醫答言  
香惟腹內不忍將  
重求曹軒新先生  
止腫痛除膿銀片  
西醫處再用電鏡  
加以手法雖知首  
弟看之果然無錯  
過勝感戴莫能述  
知先生內科學問  
而復活至今爲  
妙感慕深恩銘諸  
寓大埠市作頓街

補腎丸  
小兒名信良前月  
骨當即車往急診  
電影出其骨未正  
之下平腰板全損  
其骨更重腫痛益  
何設法西醫答言  
香惟腹內不忍將  
重求曹軒新先生  
止腫痛除膿銀片  
西醫處再用電鏡  
加以手法雖知首  
弟看之果然無錯  
過勝感戴莫能述  
知先生內科學問  
而復活至今爲  
妙感慕深恩銘諸  
寓大埠市作頓街